

40/2019

percorsi in ceramica

REVUE DE SIGNES ET D'IMAGES ZEITSCHRIFT FÜR GRAPHIK UND DESIGN



Peia Associati
Wilmotte & Associés Architects



En couverture **Auf dem Einband**
Miriandhooh Resort sur l'atoll de Baa, Maldives
Miriandhoo-Resort auf dem Baa-Atoll, Malediven
CoLiving Flatmates

revue de signes et d'images **zeitschrift für graphik und design**

directeur responsable
Verantwortlicher Direktor
Mauro Manfredini

directeur artistique
Art Direktor
Fabio Berrettini
Cristina Menotti

coordination éditoriale
Verlagskoordination
Nadia Giullari

rédaction des textes
Textredaktion
Matteo Vercelloni

impression
Druck
Bieffe SpA
Recanati Mc
graficabieffe.it

Taxe perçue
Gebühr bezahlt

Casalgrande Padana
Via Statale 467, n. 73
42013 Casalgrande
(Reggio Emilia)
Italie **Italien**
Tel. +39 0522 9901
casalgrandepadana.com

En vertu du Décret législatif italien n° 196/2003, nous vous informons que notre société traite électroniquement et utilise vos données pour l'envoi d'informations commerciales et de matériel promotionnel. Vous avez la possibilité d'exercer les droits visés à l'art. 13 de ladite loi (parmi lesquels la suppression, la mise à jour, la rectification et l'intégration) vis-à-vis de notre société. Autorisation du tribunal de Reggio Emilia (Italie) n° 982 du 21 décembre 1998.
Gemäß der Gesetzesverordnung Nr. 196/2003 informieren wir Sie darüber, dass unser Unternehmen Ihre personenbezogenen Daten elektronisch verarbeitet und nutzt, um kommerzielle Informationen und Werbematerial zu senden. Sie können jedoch gegenüber unserer Gesellschaft ihre Rechte nach Art. 13 der oben genannten Verordnung jederzeit ausüben (unter anderem die Löschung, Aktualisierung, Berichtigung und Ergänzung der Daten). Genehmigung des Gerichts von Reggio Emilia Nr. 982 vom 21. Dezember 1998.



Le standard FSC® définit la traçabilité du papier issu de forêts à gestion durable en suivant de rigoureux critères écologiques, sociaux et économiques. Ce système de contrôle très sévère prévoit l'étiquetage du produit imprimé réalisé sur papier FSC®. **Der FSC®-Standard setzt die Parameter für die Rückverfolgbarkeit von Papier fest, das aus nach präzisen sozialen, wirtschaftlichen und umweltschonenden Angaben bewirtschafteten Wäldern stammt. Das rigorose Kontrollsystem sieht die Etikettierung von mit FSC®-Papier hergestellten Druckerzeugnissen vor.**

4 **Espaces d'habitation temporaire**
de **Mauro Manfredini**

ARCHITECTURE
6 **La Possibilité d'une île**
Miriandhooh Resort sur l'atoll de Baa, Maldives
Projet Peia Associati

18 **CoLiving**
Le complexe Flatmates à Ivry-sur-Seine
Projet Wilmotte & Associés Architects

NEWS
28 **Le nouveau Creative Centre**

La matière synonyme de technologie
32 **Marmoker**

La Nature comme matrice
34 **Macro**

36 **Grand Prix 2019/2021**

38 **Creative Book 10**

percorsi in ceramica

4 Räume des vorübergehenden Wohnens

von Mauro Manfredini

ARCHITEKTUR

6 Die Möglichkeit einer Insel.

Miriandhoo-Resort auf dem Baa-Atoll, Malediven

Projekt A Peia Associati

18 CoLiving

Der Flatmates-Komplex in Ivry-sur-Seine

Projekt Wilmotte & Associés Architects

NEWS

28 Das neue Creative Centre

Technologische Materie

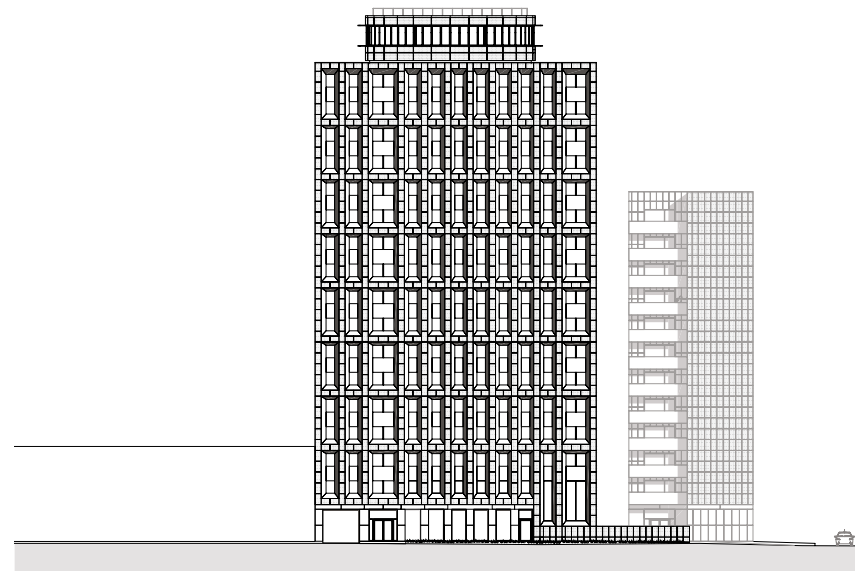
32 Marmoker

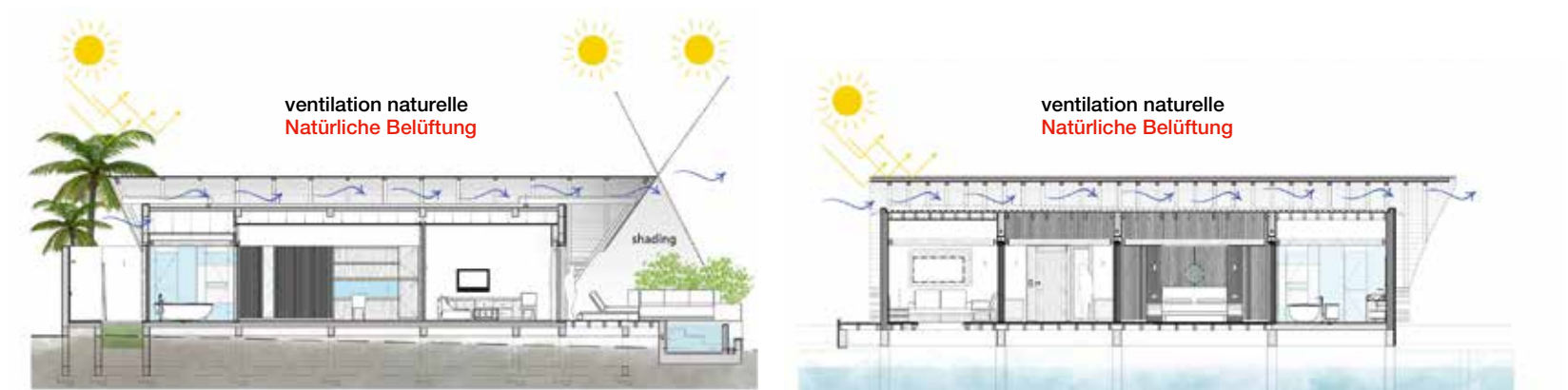
Die Natur als Matrix

34 Macro

36 Grand Prix 2019/2021

38 Creative Book 10

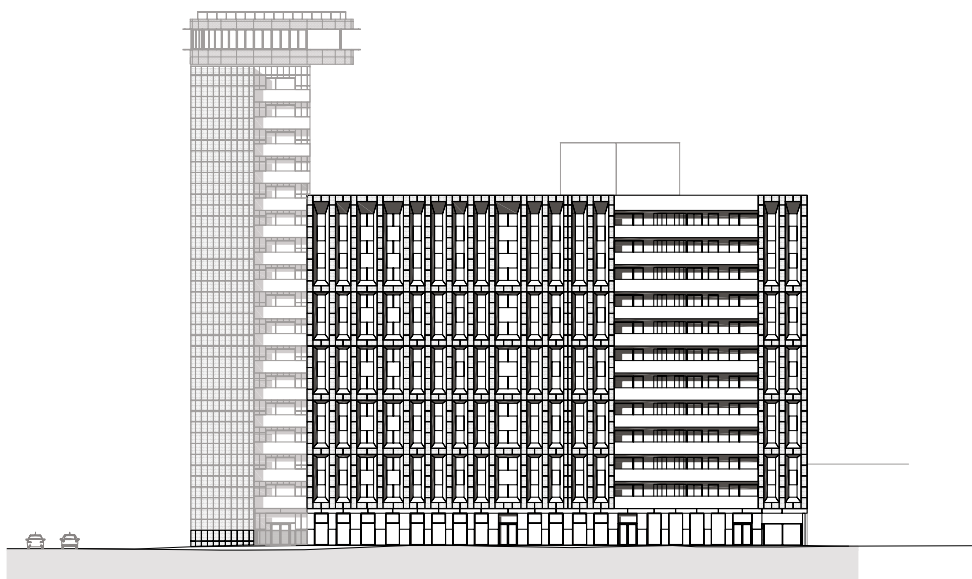




Le complexe **Miriandhoo** sur l'atoll de Baa Sections schématiques longitudinale et transversale
Miriandhoo-Resort auf dem Baa-Atoll, schematische Längs- und Querschnitte

Espaces d'habitation temporaire

de von Mauro Manfredini



Flatmates façade sur la rue Victor Hugo **Flatmates**, Fassade in der Rue Victor Hugo

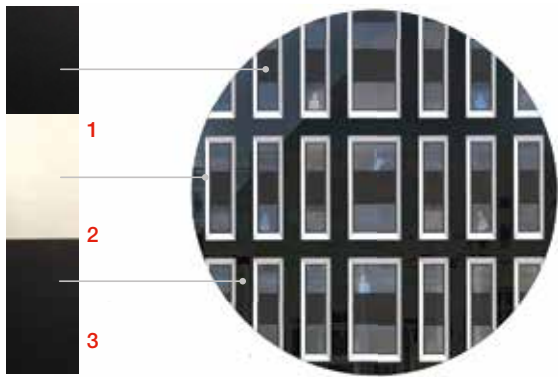
Dans ce numéro, deux projets sont sélectionnés parmi les nombreux participants à la onzième édition du Grand Prix 2016/2019 : bien que de différente nature, ils affrontent les thèmes liés à l'accueil et la définition d'espaces d'habitation. Conçu par l'agence Peia Associati de Milan pour le compte de Westin, opérateur du groupe Marriott International, le complexe Miriandhooh est construit entre terre et mer sur l'île corallienne du même nom située dans l'archipel des Maldives. L'ensemble de soixante-dix petites constructions déclinées dans un style intentionnellement contemporain est pensé dans une optique de durabilité : le tout dans le cadre de la sauvegarde de l'écosystème fragile d'un site qui fait partie depuis 2011 de la Réserve de la Biosphère de l'UNESCO.

Dans le projet, les dalles de Casalgrande Padana sont posées dans une alternance entre les matériaux proposés dans le catalogue et ceux spécialement réalisés sur dessin. Elles confirment leur vocation écodurable en devenant des éléments contribuant à créer différentes atmosphères grâce à des matières qui viennent se superposer de façon élégante sur les matériaux en bois utilisés pour les grandes surfaces. En France, près de Paris, à Ivry-sur-Seine, l'intervention de Wilmotte & Associés Architects s'offre comme une expérimentation valable sur l'habitat partagé destiné à héberger les jeunes entrepreneurs de la « station F », un campus de start-up. Trois tours foncées, recouvertes de matériaux signés Casalgrande Padana et pensées comme un lieu de rencontre pour vivre le cohousing de façon temporaire et innovante, constituent le plus grand espace d'habitat partagé en Europe. Les dalles Granitoker Casalgrande Padana de la collection Beton, dans la couleur Dark, distribuées sur une façade de 7 000 m², contribuent à la définition du choix monolithique de la composition architecturale. Il s'agit d'une alternance entre matière foncée et compacte, parapets métalliques ajourés des balcons qui se trouvent à l'intérieur de la structure et grands cadres en aluminium anodisé naturel visant à dessiner de larges ouvertures sur deux niveaux.

Räume des vorübergehenden Wohnens

Als eine „Zeitschrift über Zeichen und Bilder“ bietet sich „Percorsi“ als Observatorium für die Verwendung der Materialien von Casalgrande Padana an, die weltweit in zeitgenössischen Architekturprojekten jeglicher Größenordnung und Typologie eingesetzt werden. In dieser Ausgabe präsentieren wir zwei Projekte der zahlreichen Teilnehmer der elften Ausgabe des Grand Prix 2016/2019, die sich auf unterschiedliche Weise mit Fragen der Wohnlichkeit und Gestaltung von Lebensräumen befassen. Das von dem Mailänder Architekturbüro Peia Associati für Westin, einen Betreiber der Marriott International Gruppe, entworfene Miriandhooh-Resort befindet sich zwischen Land und Meer auf der gleichnamigen Koralleninsel auf den Malediven. Der Komplex mit siebzig kleinen Gebäuden, die bewusst nach modernen Formen streben, wurde im Kontext des Schutzes des fragilen Ökosystems eines seit 2011 in das UNESCO-Biosphärenreservat einbezogenen Gebiets nachhaltig konzipiert. In diesem Projekt stehen die aus dem Sortiment von Casalgrande Padana stammenden Platten in Wechselwirkung mit den eigens dafür entworfenen Materialien und bestätigen ihre ökologisch nachhaltige Bestimmung. Sie werden zu Elementen, die in den unterschiedlichen Atmosphären der Räumlichkeiten einen ausgesuchten materiellen Gegenpol zu den Holzmaterialien schaffen, die für große Teile der Oberflächen verwendet wurden. In Frankreich wurde in Ivry-sur-Seine am Rande von Paris mit dem Projekt von Wilmotte & Associés Architects ein erfolgreicher Versuch unternommen, aus dem Startup-Campus „Station F“ ein gemeinsames Wohnkonzept für junge Unternehmer zu gestalten. Drei dunkle, mit Materialien von Casalgrande Padana verkleidete Türme wurden als Treffpunkt und gemeinsamer Lebensmittelpunkt für ein vorübergehendes und innovatives Zusammenleben konzipiert und bilden damit den größten gemeinsamen Wohnraum Europas. Die Granitoker-Platten von Casalgrande Padana aus der Kollektion Beton in der Farbgebung Dark wurden auf einer Fassade von 7.000 m² verwendet und definieren einmal mehr die monolithische Wahl der architektonischen Komposition, die dunkle und kompakte Materialien mit den perforierten Metallbrüstungen der zum Grundstück weisenden Innenbrüstungen und den großen Rahmen aus naturbelassenem eloxiertem Aluminium abwechselt, wodurch große Öffnungen entstehen, die jeweils zwei Stockwerke umfassen.

- 1. Panneau en aluminium anodisé noir
Schwarz eloxierte Aluminiumplatte
- 2. Cadre en aluminium anodisé naturel
Rahmen aus naturbelassenem eloxiertem Aluminium
- 3. Dalle de revêtement de la façade ventilée en grès cérame
Verkleidungsplatte für hinterlüftete Fassaden aus Feinsteinzeug

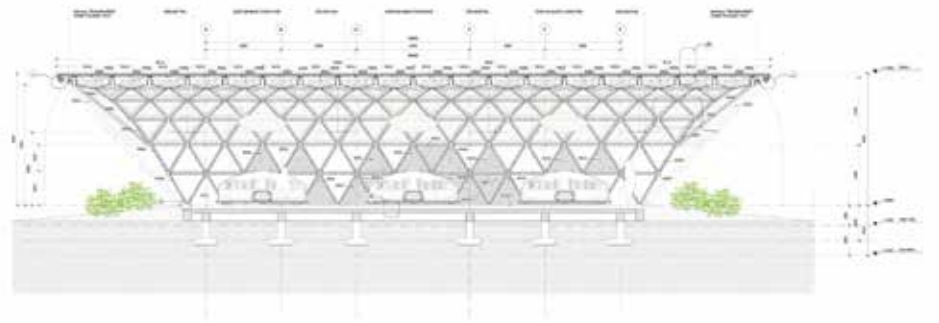


Flatmates Détail de façade sur l'utilisation des matériaux
Flatmates, Fassadendetail zur Materialverwendung



Plan d'ensemble de
l'implantation du complexe
Miriandhoo entre terre et mer
Gesamtplan des Feriendorfs
Miriandhoo-Resort auf Land
und Wasser





la possibilité d'une île Die Möglichkeit einer Insel

Miriandhooh Resort sur l'atoll de Baa, Maldives
Miriandhoo-Resort auf dem Baa-Atoll, Malediven
 projet projekt **Peia Associati**

de von Matteo Vercelloni





Un complexe touristique entre terre et mer conçu pour Westin, opérateur du groupe Marriott International, sur l'île corallienne de Miriandhoo aux Maldives. Un ensemble de soixante-dix petites constructions déclinées dans un style intentionnellement contemporain, pensé dans une optique de durabilité : le tout dans le cadre de la sauvegarde de l'écosystème fragile d'un site qui fait partie depuis 2011 de la Réserve de la Biosphère de l'UNESCO.

Ein Feriendorf, das für den Betreiber Westin der Gruppe Marriott International zwischen Land und Meer auf der Koralleninsel Miriandhoo auf den Malediven erbaut wurde. Ein Komplex mit siebzig kleinen Gebäuden, die bewusst nach modernen Formen streben und im Kontext des Schutzes des fragilen Ökosystems eines seit 2011 in das UNESCO-Biosphärenreservat einbezogenen Gebiets nachhaltig konzipiert wurden.

Un petit atoll entouré par la mer, comme le sont les nombreux îlots qui caractérisent les Maldives. Un charme qui fascine les touristes du monde entier et qui constitue la principale ressource économique du pays. Le thème du projet vise justement à intervenir sur un atoll, celui de Baa. De même que les sites mondialement connus (l'île de Komodo en Indonésie, Ayers Rock ou le rocher d'Uluru en Australie, les îles Galápagos en Équateur, pour n'en citer que quelques-uns), il constitue une pièce maîtresse de la Réserve mondiale de la biosphère de l'UNESCO. Miriandhoo est une petite île qui émerge de la mer, un précieux écosystème à part entière, où toute intervention de l'homme implique nécessairement une sensibilité architecturale particulière et une profonde conscience des enjeux environnementaux. Aujourd'hui, construire aux Maldives signifie affronter directement l'urgence écologique : prévues comme étant l'une des premières surfaces terrestres destinées à disparaître, elles risquent d'être englouties par la hausse du niveau des mers qui les accueillent à cause du réchauffement climatique. Cela signifie également qu'il est préférable d'adopter des moyens pour économiser l'énergie et pour optimiser les matériaux utilisés : une économie circulaire et une sélection soignée de composants durables à utiliser pour les constructions permettraient de réduire le cycle de destruction qui semble ne devoir jamais s'arrêter dans les cinquante prochaines années. C'est ainsi que, pour l'agence milanaise de Giampiero Peia, l'opportunité de « dessiner une île » s'est transformée en un prétexte pour expérimenter un mode de conception d'un site touristique durable : réduction de l'utilisation de l'énergie fossile, traduite en des solutions architecturales et précautions liées à l'étude climatique du site pour réduire au maximum l'impact de l'intervention au niveau de l'écosystème (de l'étude de la pression des vagues sur la côte à celle des vents pour pouvoir les « apprivoiser » au mieux, à la stratégie all inclusive « non au plastique »). L'agence a également mis de côté, du point de vue de la composition, les caricatures vernaculaires qui caractérisent la plupart des images architecturales des complexes touristiques de l'archipel des Maldives. Les recherches se sont alors orientées vers la définition d'un système de

Ein kleines, vom Meer umgebenes Atoll, das zu den zahlreichen, für die Malediven charakteristischen Orten gehört, die Touristen aus der ganzen Welt anziehen und die wichtigste Wirtschaftsressource des Landes darstellen. Das Thema des Projekts ist der Eingriff auf dem Baa-Atoll, das neben anderen weltberühmten Standorten (der Insel Komodo in Indonesien, dem Ayers Rock in Uluru in Australien, den Galapagosinseln in Ecuador, um nur einige zu nennen) einen wichtigen Bestandteil des UNESCO-Weltbiosphärenreservats darstellt. Miriandhoo ist eine kleine Insel, die wie ein kostbares abgeschlossenes Ökosystem aus dem Meer ragt. Jeder anthropische Eingriff erfordert sorgfältige architektonische Sensibilität und ein tiefes Umweltbewusstsein. Heute auf den Malediven zu bauen, die zu einer der Regionen gehören, die als erste durch den durch die globale Erwärmung verursachten Meeresspiegelanstieg verschwinden werden, bedeutet, dem Notstand des Planeten auf direkte Weise zu begegnen. Man muss Maßnahmen zur Energieeinsparung und Optimierung der verwendeten Materialien unter dem Gesichtspunkt der Kreislaufwirtschaft und der sorgfältigen Auswahl nachhaltiger Baukomponenten ergreifen, um den in den nächsten 50 Jahren scheinbar unaufhaltsam fortschreitenden Zerstörungszyklus gegenzusteuern. In diesem Sinne war die Gelegenheit für den Entwurf einer Insel für das Architekturbüro Giampiero Peia aus Mailand auch ein Vorwand, um mit einer Möglichkeit zur Gestaltung eines nachhaltigen Feriendorfes zu experimentieren, das neben der Achtsamkeit zur Reduzierung der Verwendung fossiler Energieträger in Form von architektonischen Lösungen auch Maßnahmen im Zusammenhang mit der Klimastudie des Standorts ergreift, um die Auswirkungen der Eingriffe auf das Ökosystem zu minimieren (vom Wellendruck auf die Küste bis zu dem Verständnis, wie man die Winde am besten nutzt und eine All-Inclusive-Strategie ohne die Verwendung von Plastik gestaltet). Dabei wurden aus kompositorischer Sicht die einheimischen Karikaturen aufgegeben, die den größten Teil des architektonischen Images der Fremdenverkehrsorte des maledivischen Archipels ausmachen. So bemühte man sich um die Erforschung und Gestaltung eines Plans von deutlich modernen Architekturformen, die sich vom Rand der Insel an den umliegenden Stränden auf Pfählen ins Meer erstrecken, wobei ein hölzerner Steg in einer

Projet Projekt

Peia Associati

Emplacement

Standort
Île de Miriandhoo, Atoll de Baa
Insel Miriandhoo, Baa-Atoll
Surface brute totale
Bruttogesamtfläche
18 000 m²

Catégorie de l'intervention

Interventionskategorie
Complexe touristique dans l'archipel des Maldives
Ferienresort im Malediven-Archipel

Application

Anwendung
Sols et revêtements intérieurs
Interne Bodenbeläge und Verkleidungen

Espaces

Räume
Espaces communs, salles de bains et spa
Gemeinschaftsräume,
Badezimmer und SPA

Matériaux céramiques Keramikmaterialien

Granitogres
Architecture
Couleur Farben
Black Gloss, Light Ivory

Marte
Couleur Farben
Thassos, Grigio Maggia
y compris dans
les versions bouchardées
auch in der
Hammerschlag-Ausführung

Granitoker
Marmoker
Couleur Farben
Canova,
Statuario Grigio
Matt bookmatch

Antique Wood
Couleur Farben
Antique Wood White

Surfaces
Oberflächen
8 780 m²





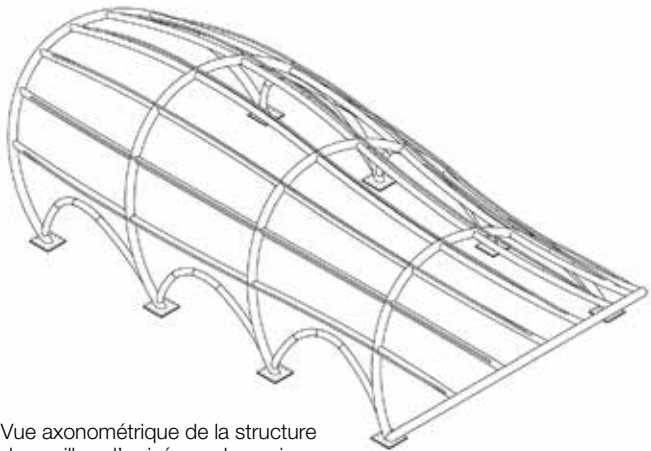
figures architecturales volontairement contemporaines qui, des bords de l'île, sur les plages alentour, s'étendent sur la mer. Construites sur pilotis, ces structures sont reliées par un ponton en bois qui dessine une enceinte harmonieuse et s'allonge pour créer en son sein une sorte de grand bassin naturel idéal pour nager. De l'autre côté de l'île, une ligne courbe dessine dans l'eau le plan de la seconde partie des cottages sur pilotis qui referme la figure et son « emprise » sur la mer. Dans son ensemble, le plan tend à préserver la végétation existante, dans laquelle viennent se lover les soixante-dix bungalows ainsi que les structures communes ; aucun arbre n'a en effet été déraciné. Les petites unités d'accueil, soignées, aussi bien celles sur pilotis que celles situées sur l'île, suivent l'idée d'une double structure : un élément abstrait, un cube blanc ouvert agrémenté de grandes baies vitrées donnant sur la mer ou les piscines, surmonté de toitures en bois en forme de voûte ou de coquillage, indépendantes de l'élément se trouvant en dessous. Cette solution définit une figure architecturale en soi et crée également un système d'ombrage et de ventilation naturelle, pour éviter tout rayonnement solaire direct sur l'unité d'habitation. Une association qui permet à la chaleur absorbée et à la masse thermique de servir d'élément réfrigérant afin de réduire considérablement l'énergie nécessaire à une climatisation mécanique normale. Les toits courbes de forme organique s'inspirent des figures et des formes de la vie marine du lieu (carapaces de tortue, sousesse magique des

langgestreckten harmonischen Umarmung eine Art großes natürliches Schwimmbecken bildet. Auf der anderen Seite der Insel kennzeichnet eine gekrümmte Linie im Wasser den Grundriss des zweiten Teils der auf Pfählen stehenden Hütten, der die Form des im Meer liegenden Feriendorfes vervollständigt. Durch die Gesamtanordnung des Grundrisses bleibt die vorhandene Vegetation erhalten, an die die siebzig Bungalows und die Gemeinschaftsstrukturen angrenzen, ohne dass Bäume dafür gefällt werden müssen. Die kleinen und abgeschlossenen Empfangsstrukturen folgen sowohl bei der Lösung auf Pfählen als auch auf der Insel selbst der Idee einer doppelten Struktur: ein abstraktes Element, ein offener weißer Würfel mit großen Fenstern zum Meer oder zu den eigenen Swimmingpools, wird von gewölbten oder muschelförmigen Holzdächern überragt, die vom darunter liegenden Element unabhängig sind. Diese Lösung definiert nicht nur eine abgeschlossene architektonische Form, sondern schafft auch ein natürliches Beschattungs- und Belüftungssystem, das die direkte Sonneneinstrahlung auf die Wohnelemente verhindert. Eine Kombination, durch die die Wärme absorbiert wird und die thermische Masse als Kühlelement wirkt, was zu einer erheblichen Energieeinsparung in Bezug auf die von der mechanischen Klimaregelung geforderte normale Absorption führt. Die in organischer Form geschwungenen Dächer erinnern an Formen der lokalen Unterwasserwelt (Schildkrötenpanzer, die magische Plastizität von Mantas, die glatte Oberfläche von Walhaien) und werden von flachen oder einfachen Schrägdächern



raies manta, surface lisse des requins-baleines). Ils sont associés à des toits plats ou à un seul pan incliné qui caractérisent certaines structures communes situées au centre de l'île. Dans ce cas, les toitures servent de support à des panneaux solaires et photovoltaïques ou encore aux cultures hydroponiques qui permettent de produire sur place des fruits et des légumes tout en réduisant partiellement les besoins d'approvisionnement alimentaire du complexe. Les structures du quai d'arrivée et du miniclub font elles aussi partie de la composition architecturale. Ici, deux structures tendues blanches en tissu ETFE recouvrent le squelette en acier qui les soutient en créant des figures légères qui mettent en valeur l'albédo, le facteur de réflexion, tout en optimisant la climatisation interne. Une attention particulière a été prêtée dans l'utilisation du bois pour l'ensemble du complexe. Traité et sélectionné, le bois utilisé aussi bien pour les toitures des bungalows que pour le quai et les pontons des unités sur pilotis (il s'agit ici de pin tropical des plantations à croissance rapide de la Nouvelle-Zélande) provient de zones forestières contrôlées et à croissance rapide, contrairement à l'emploi traditionnel du teck, rare et en voie d'extinction, normalement utilisé dans les complexes de l'archipel. Les espaces communs ont été construits à l'aide de structures préfabriquées et assemblées sur place pour réduire le gaspillage et les déchets de construction. Par exemple, dans la logique de l'économie circulaire, l'enceinte de la partie du complexe sur pilotis a été réalisée à l'aide de pieux en ciment récupérés après les

flankiert, die einige Gemeinschaftsstrukturen im Zentrum der Insel charakterisieren. In diesem Fall dienen die Dächer als Halterungen für die Platzierung von Solar- und Photovoltaikmodulen, aber auch für den Hydrokulturanbau, bei dem vor Ort Gemüse und Hülsenfrüchte produziert werden, die den Bedarf an Nahrungsmitteln im Resort teilweise verringern. Zum architektonischen Plan gehören auch die Strukturen des Landungspiers und des Miniclubs. In diesem Fall folgen zwei weiße Spannstrukturen aus ETFE-Gewebe dem stützenden Stahlgerüst und zeichnen dabei luftige Formen, die den Albedo-Reflexionseffekt betonen und gleichzeitig die interne Klimatisierung optimieren. Besonderes Augenmerk wurde auf die Verwendung von Holz für das gesamte Resort gelegt. Das behandelte und ausgewählte Holz, das sowohl für die Dächer der Bungalows als auch für den Pier und die Pfeiler der Pfahlbauten verwendet wird (hier tropische Kiefer aus den immer wieder neu aufgeforsteten Plantagen Neuseelands), stammt aus kontrollierten und schnellwachsenden Wäldern, ganz im Gegensatz zur häufigen Verwendung von seltenem und gefährdetem Teakholz, das ansonsten in den Resorts des Archipels eingesetzt wird. Vorgefertigte und vor Ort zusammengefügte Strukturen verringern den Abfall und die Nachbearbeitung und kennzeichnen die Gebäude der Gemeinschaftsbereiche, während im Sinne der Kreislaufwirtschaft zum Beispiel die verbliebenen Zementpfähle aus der Konstruktion der Pfahlbauten für den Bau von Umfriedungen verwendet wurden. Ein Container, der ursprünglich dem Materialtransport



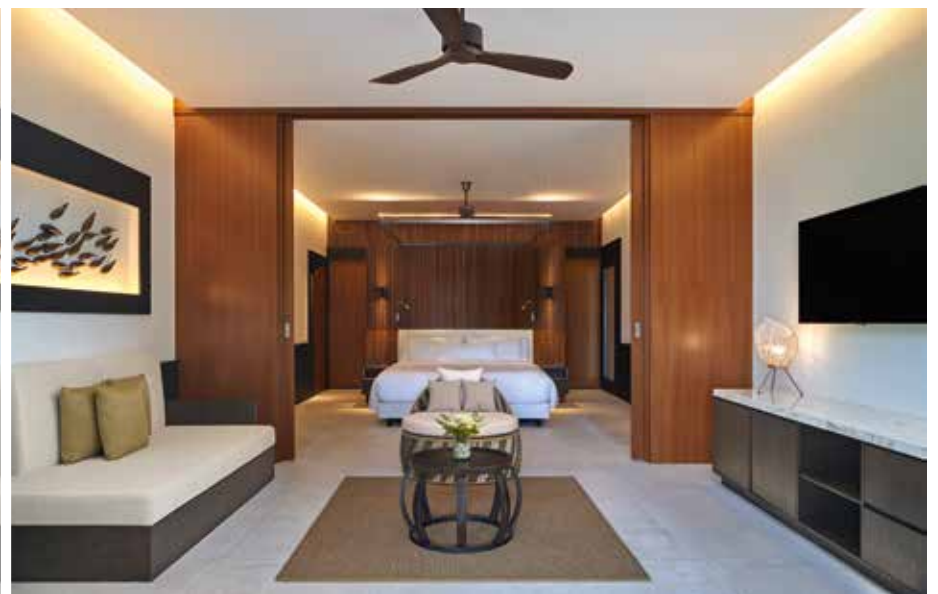
Vue axonométrique de la structure du pavillon d'arrivée sur le quai
Axonometrische Ansicht der Struktur des Eingangspavillons am Pier







Certaines vues de l'un des cottages du complexe. Le choix conceptuel met en évidence la solution de la double toiture ventilée avec l'enveloppe en bois qui recouvre la cellule d'habitation dont la partie vitrée donne sur la piscine privée. *Einige Ansichten eines Wohnhauses des Resorts. Die Designentscheidung unterstreicht die Lösung des doppelt belüfteten Daches mit der Holzüberdachung, die den Wohnbereich überspannt und über eine Glasfront den Blick auf den privaten Swimmingpool freigibt.*

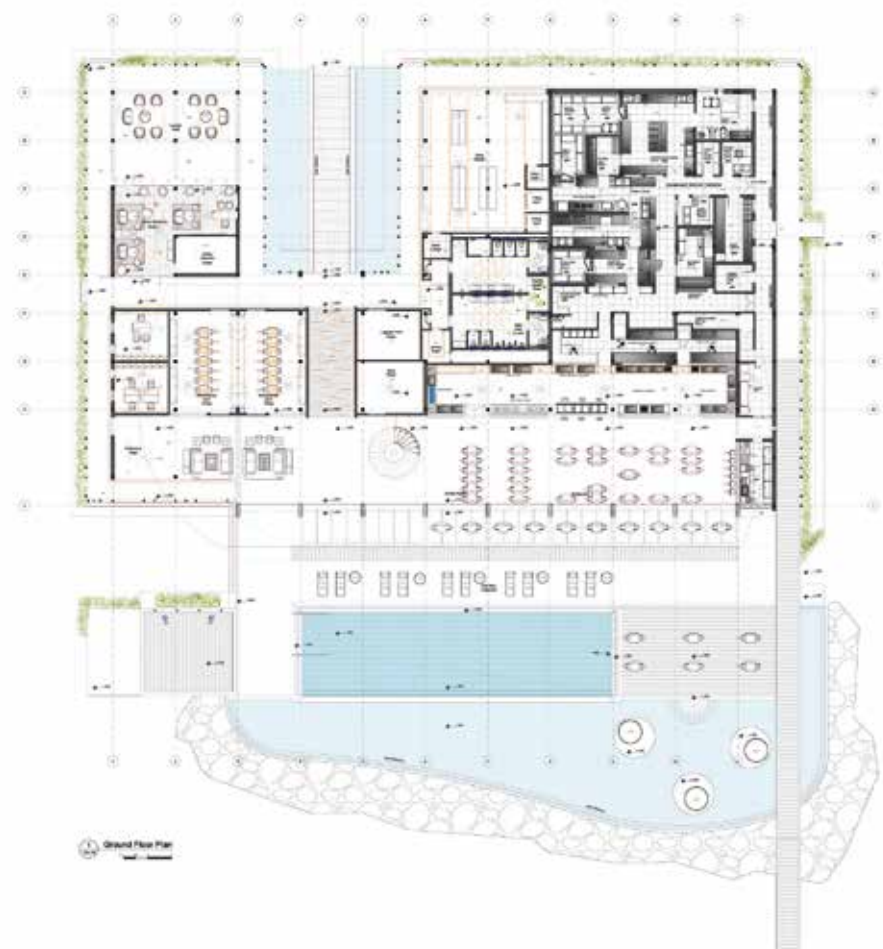
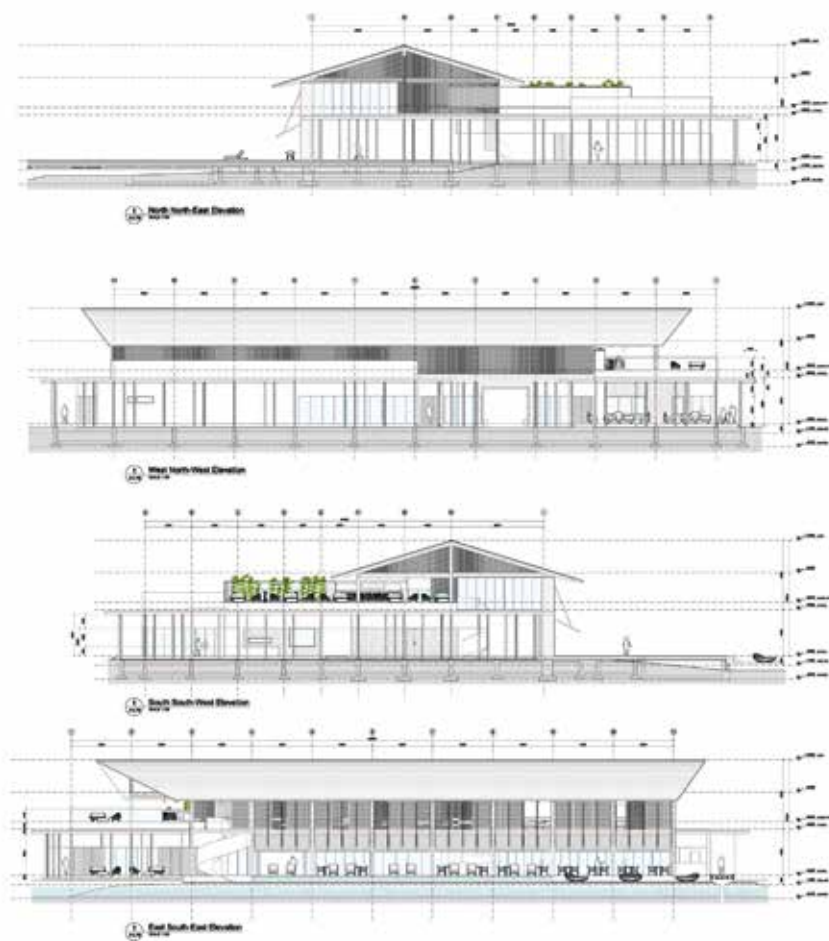








Vue d'une pièce du spa donnant sur la mer. Section longitudinale et plan
 Ansicht einer SPA-Zelle mit Meerblick. Längsschnitt und Grundriss



Vues du pavillon du restaurant.
Vues de face et plan
Blick auf den Restaurantpavillon.
Fronten und Grundriss





travaux. De plus, un conteneur utilisé à l'origine pour le transport de matériaux, ayant ensuite fait office de bureau de chantier, a été finalement transformé en bureau pour le « centre de plongée » avec l'ajout d'une toiture en bois en saillie, suivant la solution du « double toit » ventilé qui caractérise la majeure partie de l'architecture de l'île. Les intérieurs des structures d'accueil privilégient eux aussi l'emploi de matériaux naturels en mélangeant dans les enduits à base de chaux de petits morceaux de bois et de coraux morts, tandis que pour les robinets des salles de bains, on a choisi la finition en acier AISI 316 plutôt que les traitements chromés plus délicats et plus dangereux. Les matériaux innovants et résistants de Casalgrande Padana sont associés à ces matériaux naturels des enduits. Ils ont été sélectionnés pour les revêtements des espaces du spa, pour les sols et les salles de bains. Le tout dans une alternance entre les matériaux proposés dans le catalogue et ceux expressément réalisés sur dessin par l'agence Peia Associati. La série Granitogres Marte Architecture dans la finition bouchardée gloss et déclinée dans les tonalités de gris et d'ivoire est associée à la nuance Statuario Grigio White, à la Granitoker Marmogres Antique Wood Canova et à celle Statuario Grigio, personnalisées pour l'occasion. Les espaces du spa, les salles de bains des unités hôtelières avec les revêtements muraux posés en composition spéculaire (le motif a été spécialement réalisé pour obtenir un effet spéculaire et une figure en marbre complète) ainsi que certaines douches dans la partie bain-jardin *en plein air* sont recouvertes de dalles Casalgrande Padana. Ces dernières permettent de créer diverses atmosphères pour les différents espaces et d'obtenir une superposition élégante de matières qui joue avec les matériaux en bois utilisés pour les grandes surfaces. Ce projet vise à souligner une méthode d'approche « holistique » et se propose comme un possible exemple contemporain pour opérer dans des cadres environnementaux fragiles et à préserver avec soin. Comme l'écrivait Michel Houellebecq dans son roman *La Possibilité d'une île* (2005) : « il existe, au milieu du temps, la possibilité d'une île ». Dans ce cas, une île au cœur de l'azur de la mer où l'architecture devient un outil visant un définir un nouvel écosystème à la fois naturel et artificiel parfaitement équilibré.

diente und später als Baustellenbüro fungierte, wurde mit einem freitragenden Holzdach in ein „Tauchzentrum“ verwandelt, ganz im Sinne des Konzepts des „belüfteten Doppeldachs“, das den Großteil der Inselarchitektur kennzeichnet. Auch die Innenausstattung der Unterkünfte greift auf natürliche Materialien zurück, wobei kleine Mengen Holz und abgestorbene Korallen in den Putz auf Kalkbasis eingemischt wurden. Bei den Badezimmerarmaturen hingegen zog man die Verwendung von Edelstahl AISI 316 der empfindlicheren und schädlicheren Chrombeschichtung vor. Neben den natürlichen Materialien der Putze wurden innovative und widerstandsfähige Materialien von Casalgrande Padana für die Verkleidungen der SPA-Räumlichkeiten verwenden, wobei bei den Bodenbelägen und Badezimmerelementen Katalogmaterialien mit speziell vom Architekturbüro Peia Associati entworfenen Materialien abwechselnd verwendet wurden. Die Produktreihe Granitogres Marte Architecture in der Ausführung Bocciardato Gloss und in den Farbgebungen Grigio und Avorio wurde mit Statuario Grigio White, Granitoker Marmogres Antique Wood Canova und Statuario Grigio kombiniert, die speziell für das Resort angefertigt wurden. Die Räumlichkeiten des SPA, die Badezimmer der Hoteleinheiten mit der offenkantigen Wandverkleidung (das Calacatta-Motiv wurde durch einen Aufdruck verspiegelt, um die komplette Marmorfigur zu erhalten) und einige Duschen im Teil des im Freien liegenden Badegartens, greifen auf Platten von Casalgrande Padana als Protagonisten zurück, um die unterschiedlichen Atmosphären der Räumlichkeiten in einem ausgesuchten materiellen Gegenpol zu den Holzmaterialien zu schaffen, die für große Teile der Oberflächen verwendet wurden. Ein Projekt, das einen „ganzheitlichen“ Ansatz betonen und sich als mögliches modernes Beispiel für das Arbeiten in schwierigen Umweltkontexten mit einem besonderen Augenmerk auf die Bewahrung der Umwelt anbieten möchte. Michel Houellebecq schrieb in seinem Roman *„La Possibilité d'une île/Die Möglichkeit einer Insel“* (2005): „inmitten der Zeit besteht die Möglichkeit einer Insel“, in diesem Fall einer Insel mitten im blauen Meer, auf der die Architektur zu einem Instrument wird, das zur Definition eines neu kalibrierten natürlichen/künstlichen Ökosystems beiträgt.

Vue à vol d'oiseau du complexe, le soir ; au premier plan, la partie des bungalows construits sur pilotis sur la mer situés

à proximité d'un ponton qui reproduit une forme elliptique complète reliée à l'atoll situé derrière

Abendansicht aus der Vogelperspektive auf das Resort: Im Vordergrund der Teil der auf Stelzen über dem Meer gebauten

Bungalows neben einem Steg, der eine vollständig elliptische Form aufweist und mit dem dahinter liegenden Atoll verbunden ist







coliving - flatmates

le complexe à Der Flatmates-Komplex in Ivry-sur-Seine
projet projekt **Wilmotte & Associés Architects**

de von Matteo Vercelloni



Planimétrie paysagère
reproduisant l'insertion des trois
tours dans le lot d'intervention
Landschaftsplan der Integration
der drei turmartigen Gebäude in
das Baugelände



En France, près de Paris, à Ivry-sur-Seine, naissance d'un projet d'expérimentation sur l'habitat partagé destiné à héberger les jeunes entrepreneurs de la « station F », un campus de start-up. Trois tours foncées, recouvertes de matériaux signés Casalgrande Padana et pensées comme un lieu de rencontre pour vivre le cohousing de façon temporaire et innovante, constituent le plus grand espace d'habitat partagé en Europe.

In Frankreich wurde in Ivry-sur-Seine am Rande von Paris ein Versuch unternommen, auf dem Startup-Campus „Station F“ ein gemeinsames Wohnkonzept für junge Unternehmer zu gestalten. Drei dunkle, mit Materialien von Casalgrande Padana verkleidete Türme wurden als Treffpunkt und gemeinsamer Lebensmittelpunkt für ein vorübergehendes und innovatives Zusammenleben konzipiert, und bilden damit den größten gemeinsamen Wohnraum Europas.

Créé par l’entrepreneur Xavier Niel, le campus « Station F » a été aménagé au sein du monument historique de la Halle Freyssinet (ancien dépôt ferroviaire construit en 1920 situé dans le 13^e arrondissement de Paris), transformé en 2017 par Jean-Michel Wilmotte en un grand espace pouvant accueillir jusqu’à mille jeunes entrepreneurs créateurs de start-up en voie de développement. Le grand incubateur urbain ainsi conçu offre 3 000 postes de travail pour les startupper, 60 salles de réunion et un auditorium de 300 places, un restaurant et deux bars, ainsi qu’un court de tennis aménagé sur le toit pour les rares moments de détente des jeunes entrepreneurs. La réhabilitation du dépôt ferroviaire est liée au mode de réutilisation et de transformation du bâtiment urbain qui semble être une des pratiques les plus fréquentes du projet d’architecture du nouveau millénaire. Elle a vu naître le Campus « Station F », projet de cohousing développé non loin de là, à Ivry-sur-Seine, que nous présentons dans ces pages. Un site mis en avant par Xavier Niel pour offrir un nouveau complexe architectural de résidences partagées au service des jeunes entrepreneurs qui travaillent sur le Campus. Confié à la même agence que celle chargée du projet « Station F », Wilmotte & Associés Architects a défini le projet de cohousing « Flatmates » comme un ensemble de trois tours, de douze à dix-huit étages (avec une skyroom circulaire panoramique suspendue) pour une surface totale de 12 000 m². Les trois tours s’articulent autour d’une cour verte commune et sont disposées, au niveau planimétrique, selon les alignements des rues afin de créer, vers l’extérieur, deux nouvelles courtines architecturales caractéristiques qui émergent pour construire un nouvel angle urbain. Au niveau européen, on ne compte plus désormais les villes qui soutiennent des projets de cohousing dans le cadre de leurs programmes de politique d’habitation et de développement urbain. La France a notamment développé un réseau synergique entre les différentes administrations communales en mettant en place un cadre normatif clair et facilement réalisable, qui assimile les collectivités mettant en œuvre des formes d’habitat partagé à des personnes morales. De nombreuses villes ont défini le phénomène comme un élément d’utilité sociale qui contribue à résoudre le problème du

Der von dem Unternehmer Xavier Niel in Auftrag gegebene Campus „Station F“ entstand innerhalb der historischen Freyssinet-Halle (einem ehemaligen Eisenbahndepot aus dem Jahr 1920 im 13. Arrondissement von Paris), die 2017 von Jean-Michel Wilmotte in einen großen Raum für tausend junge Unternehmer in ihrer Entwicklung als Startup-Gründer umgestaltet wurde. Der so geschaffene große städtische Inkubator bietet 3000 Arbeitsplätze für Startups, 60 Tagungsräume und ein Auditorium mit 300 Plätzen, ein Restaurant und zwei Bars sowie auf dem Dach einen Tennisplatz für die wenigen Momente der Erholung dieser jungen Unternehmer. Die Umgestaltung des Eisenbahndepots hat – in Verbindung mit der Methode der Wiederverwendung und Transformation des städtischen Artefakts, die eine der häufigsten Praktiken der Architektur des neuen Jahrtausends zu sein scheint – zur Entstehung und Entwicklung des Campus „Station F“ geführt, gefolgt von dem nahe gelegenen Gemeinschafts-Wohnprojekt in Ivry-sur-Seine, das wir auf den folgenden Seiten vorstellen werden. Ein von Xavier Niel gefördertes Wohnprojekt, um jungen, auf diesem Campus arbeitenden Unternehmern einen architektonisch neuen Gemeinschaftswohntypus anzubieten. Wilmotte & Associés Architects, die bereits das Projekt „Station F“ umgesetzt hatten, gestalteten das gemeinsame Wohnprojekt „Flatmates“ als eine Zusammenstellung von drei zwölf- bis achtzehnstöckigen Türmen (mit einem runden, überhängenden Panorama-Skyroom) mit einer Gesamtfläche von 12.000 m². Die drei Türme umgeben einen gemeinsamen begrünten Innenhof und sind im Grundriss so angeordnet, dass sie den Straßenverläufen folgen und nach außen hin zwei neue erkennbare und aufragende architektonische Vorhänge bilden, um so einen neuen städtischen Winkel zu schaffen. Auf europäischer Ebene gibt es mittlerweile zahlreiche Städte, die im Rahmen ihrer Wohnungspolitik und ihrer Stadtentwicklungsprogramme Projekte zum gemeinschaftlichen Wohnen fördern. Besonders Frankreich hat ein gemeinsames Netzwerk zwischen den verschiedenen Kommunalverwaltungen aufgebaut, indem ein klarer und leicht umsetzbarer Rechtsrahmen festgelegt wurde, der Gemeinschaften in Form von Wohngemeinschaften als juristische Personen anerkennt. Das Phänomen wurde von vielen Städten als ein gesellschaftlich nützliches Element anerkannt, das zur Beilegung des Wohnungsnotstandes beitragen kann.

Projet Projekt

Architecture
Architektur
Wilmotte & Associés Architects
Paysage
Landschaftsgestaltung
Neveux-Rouyer

Emplacement

Standort

Ivry-sur-Seine, France
Ivry-sur- Seine, Frankreich

Catégorie de l'intervention

Interventionskategorie

Complexe de trois tours résidentielles d’habitat partagé
Komplex aus drei Wohntürmen für Wohngemeinschaften
Surface du lot Grundstücksfläche
3 500 m²
Surface utile Nutzfläche
12 000 m²
Hauteurs Höhen
Tour de 12 étages 35,12 m
Turm mit 12 Stockwerken H. 35,12 m
Tour de 14 étages 40,56 m
Turm mit 14 Stockwerken H. 40,56 m
Tour de 18 étages 52,60 m
Turm mit 18 Stockwerken H. 52,60 m

Application

Anwendung

Revêtement de façade
Fassadenverkleidung

Type de pose

Verlegungsart

Façade ventilée avec système de pose breveté Veticlip de Vetisol
Cadres des fenêtres en aluminium anodisé naturel (Alucobond)
Hinterlüftete Fassade mit patentiertem Veticlip-Verlegesystem von Vetisol.
Fensterrahmen aus naturbelassenem eloxiertem Aluminium (Alucobond)

Matériaux céramiques Keramikmaterialien

Granitoker
Beton
Couleur Farben
Dark

Surfaces

Oberflächen

7 000 m²

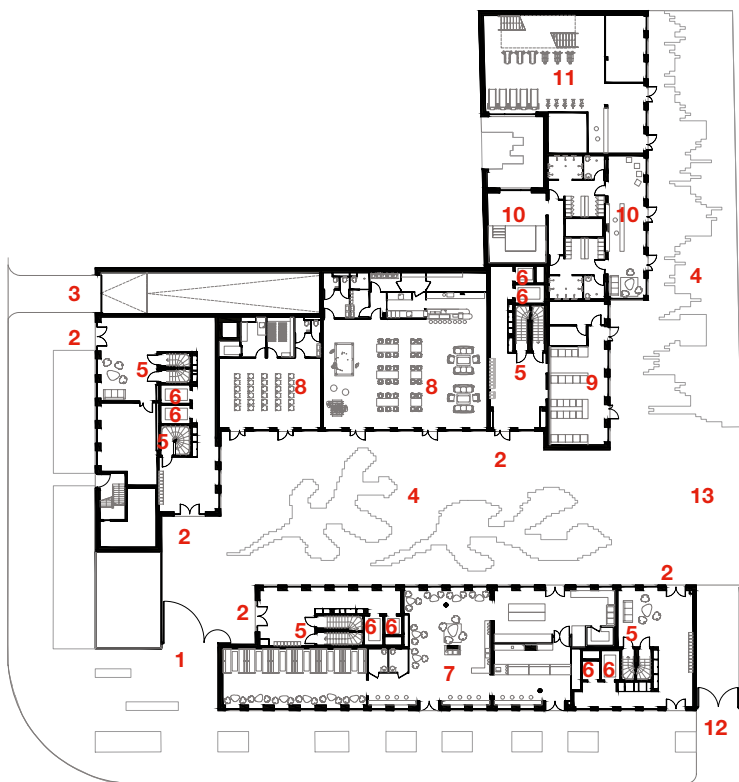
Beton
Dark







1. entrée sur le jardin
Eingang zum Garten
2. entrée aux édifices
Eingang zu den Gebäuden
3. entrée au parking
Zugang zum Parkplatz
4. aménagement paysager du jardin interne
Landschaftsgestaltung des Innengartens
5. escaliers
Treppen
6. ascenseur
Aufzug
7. boulangerie et restaurant
Bäckerei und Restaurant
8. espace détente
Entspannungsbereich
9. espace laverie
Wäscherei
10. SPA
11. salle de sport
Fitnessraum
12. accès véhicules de service
Zugang für Servicefahrzeuge
13. stationnement véhicules de service
Standplatz für Servicefahrzeuge



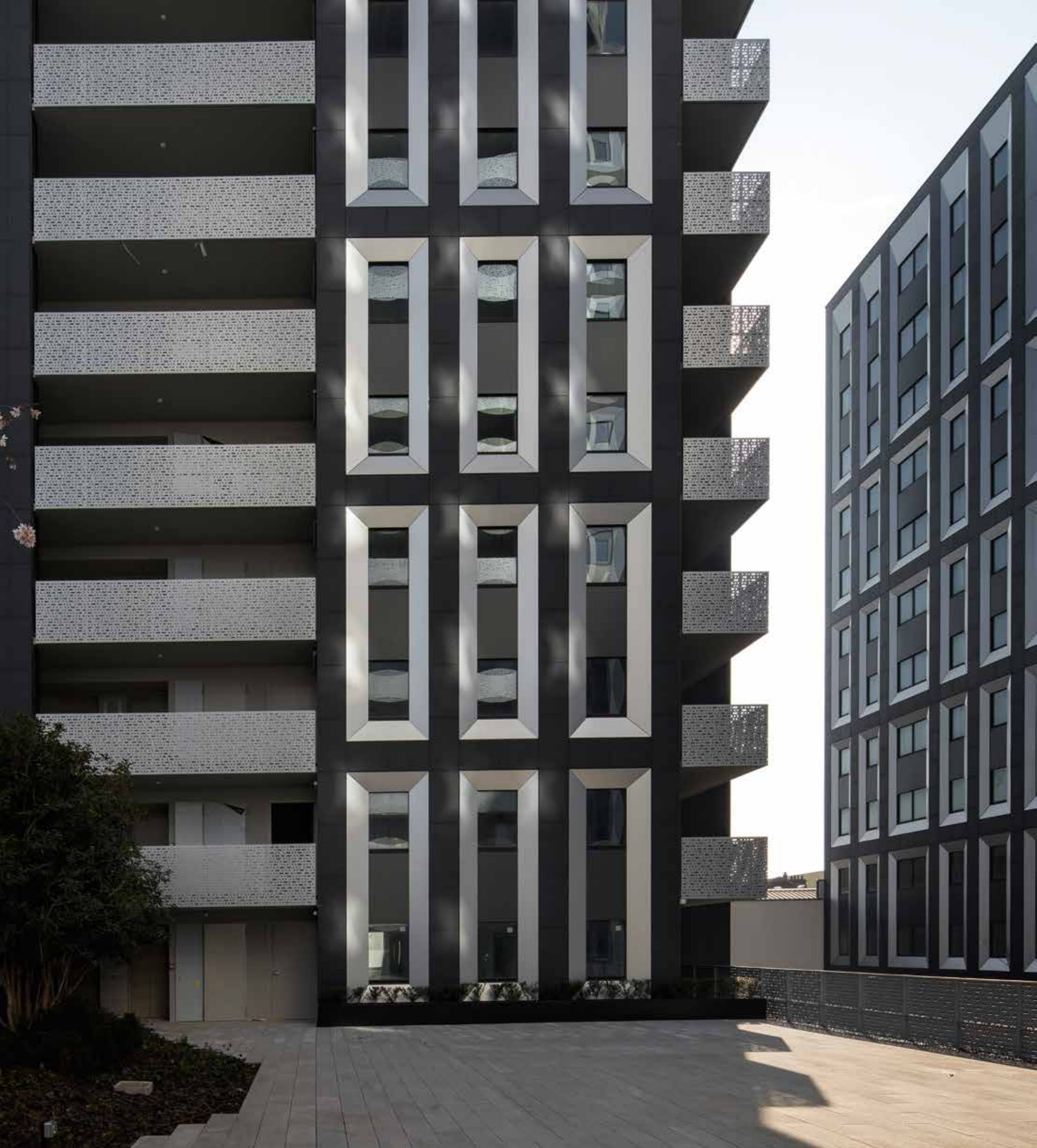
Plan rez-de-chaussée Grundriss des Erdgeschosses

1. ascenseur Aufzug
2. salles Treppen
3. espace de distribution externe Externer Verteilungsraum
4. balcon Balkon
5. séjour traversant Durchgangs-Wohnraum
6. séjour d'angle Eck-Wohnraum



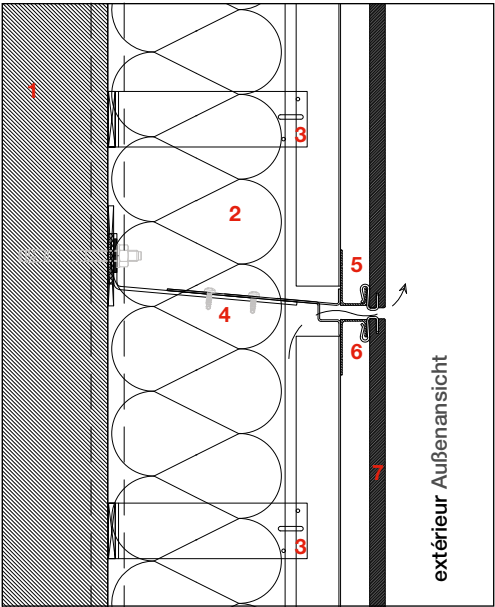
Plan type des étages Grundriss eines typischen Stockwerks





logement. En général, la formule proposée est celle de construire des logements à des prix réduits par rapport à ceux imposés par le marché, étudiés selon les besoins des usagers appartenant aux différentes collectivités. Par rapport aux formules traditionnelles et innovantes de cohousing, celle proposée par le complexe « Flatmates » se caractérise par sa flexibilité, non seulement en ce qui concerne la taille des logements disponibles mais aussi leur utilisation : temporaire, avec des loyers hebdomadaires, mensuels ou annuels. Les six cents locataires se distribuent dans cent appartements, pouvant être divisés en fonction des besoins spécifiques, comprenant un grand espace commun et unique composé d'un séjour et d'une salle à manger avec cuisine. Le « cœur » de l'appartement traverse l'immeuble dans sa totalité avec une double ouverture sur les façades opposées ou est situé dans un angle, en donnant toujours sur le balcon. Autour de l'espace commun, lieu névralgique de chaque unité, s'articulent les chambres, simples ou pouvant être réunies, avec salles de bain privées ou communes Parmi les différents services offerts à la collectivité des utilisateurs, un spa, une salle de sport, une salle pour les événements comme les leçons de yoga ou les cours de cuisine et un sous-sol avec des places de parking auxquels s'ajoutent la skyroom sur le toit, un restaurant-café et une laverie. Ces services sont compris dans les loyers. Pour obtenir un logement en location, les startupper doivent présenter une demande en ligne en répondant à une série de questions par l'intermédiaire d'une application conçue par « Station F ». Un algorithme spécifique (« Whoomies ») se base sur les réponses et associe des profils personnels semblables mais pas identiques, afin de favoriser des échanges et de prévoir des affinités entre les futurs locataires du complexe « Flatmates ». L'ambition de ce projet est de stimuler la confrontation et les échanges déjà activés au cours de la journée de travail au sein du campus, y compris dans la vie « privée ». Le « Flatmates », tout comme l'incubateur « Station F », concrétise d'un point de vue architectural l'objectif poursuivi par Xavier Niel : démocratiser l'accès au succès en donnant une impulsion à l'économie numérique et à l'innovation au niveau national. Au sein du plus grand complexe d'habitat partagé européen, la

Im Allgemeinen sieht das angebotene Konzept vor, im Vergleich zu den vom Markt auferlegten Preisen zu geringeren Kosten zu bauen, um Wohnmöglichkeiten zu schaffen, die auf die Bedürfnisse der Nutzer der unterschiedlichen Gemeinschaften zugeschnitten sind. Im Vergleich zu traditionellen und innovativen Wohnkonzepten zeichnet sich der „Flatmates“-Komplex nicht nur durch die flexible Raumaufteilung der verfügbaren Unterkünfte aus, sondern auch durch die Nutzung im Rahmen einer temporären, wöchentlichen, monatlichen oder jährlichen Vermietung. Die sechshundert Bewohner verteilen sich auf einhundert Wohnungen, die je nach Bedarf unterteilt werden können. Der große Gemeinschaftsbereich kombiniert Wohn- und Essbereich mit Küche in einem einzigen Raum. Das „Herzstück“ des Hauses durchquert das gesamte Gebäude mit einer doppelten Öffnung an den gegenüberliegenden Seiten oder ist in einem Winkel angeordnet, der ebenfalls Zugang auf den Balkon ermöglicht. Rund um den Gemeinschaftsraum, das Herzstück jeder Einheit, befinden sich die einzelnen oder kombinierbaren Zimmer mit Gemeinschaftsbad oder eigenem Badezimmer. Zu den verschiedenen, der Wohngemeinschaft angebotenen und im Mietpreis enthaltenen Dienstleistungen gehören ein SPA, ein Fitnessraum, ein Veranstaltungsraum für Yoga- oder Kochkurse, ein Keller mit Parkmöglichkeiten und ein Skyroom auf dem Dach, ein Restaurant-Café und eine eigene Waschküche. Um Anrecht auf eine Mietunterkunft zu haben, müssen die Startup-Gründer online einen von „Station F“ entworfenen Antrag stellen, bei dem ein spezifischer Algorithmus („Whoomies“) durch eine Reihe von Fragen ähnliche, jedoch nicht identische Persönlichkeitsprofile kombiniert, um den Austausch und die Affinität zwischen den zukünftigen Mitbewohnern des „Flatmates“-Komplexes zu fördern. Dadurch sollen die Begegnung und der Austausch, die bereits am Arbeitstag auf dem Campus entstehen, auch im „privaten“ Leben angeregt werden. Die „Flatmates“ verwirklichen – wie der Inkubator „Station F“ – auf architektonische Art und Weise das Ziel von Xavier Niel: die Demokratisierung der Erfolgchancen durch die Förderung der digitalen Wirtschaft und Innovation auf internationaler Ebene. Im größten europäischen Gemeinschafts-Wohnkomplex lehnt die typologische Auswahl die traditionelle Hotelanordnung der Zimmer, die eins



Détail de façade.
Système de fixation pour carreaux en céramique et superposition de l'entrefer (à sec sur le verre)
Fassadendetail.
Aufhängungssystem für Keramikfliesen und Überlappung des Luftspalts (trocken auf Glas)

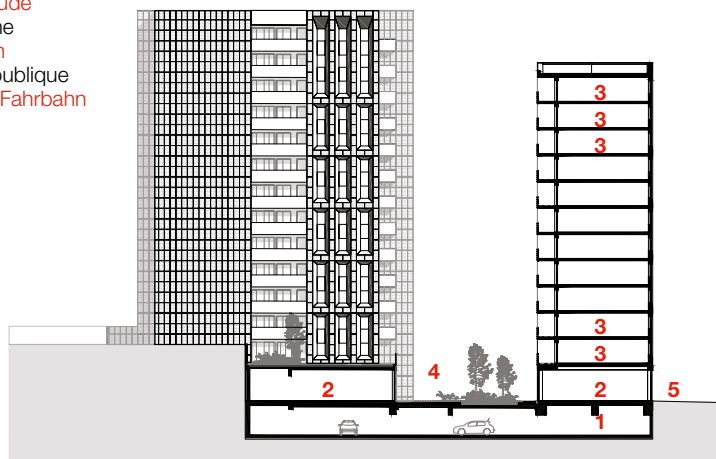
1. ciment
Zement
2. isolant
Dämmung
3. support en acier
Stahlträger
4. support en acier pour fonctionnement de la lame d'air
Stahlhalterung für Luftklappenbetrieb
5. profilé noir
Schwarzes Profil
6. clip
Klammer
7. dalles Granitoker Beton Dark 14 mm
Platten Granitoker Beton Dark 14 mm



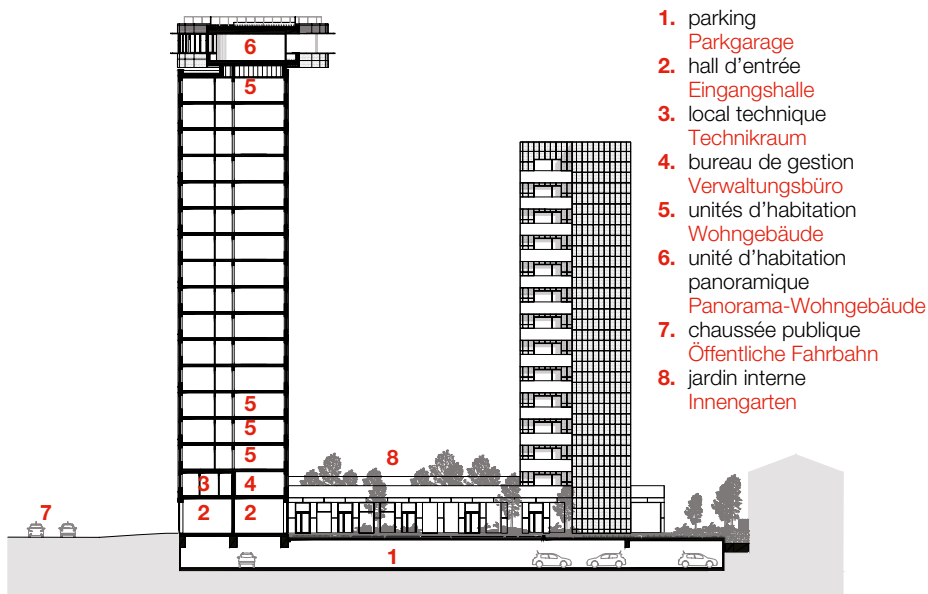
disposition hôtelière traditionnelle des chambres alignées de façon répétitive le long d'un couloir central est tout simplement mise de côté. Le choix se porte en revanche sur une structure offrant une image ouverte et lumineuse, plus similaire à celle d'une somme de grands appartements flexibles qu'à une solution de résidence temporaire. Le choix « hybride » est principalement destiné aux jeunes entrepreneurs pour un séjour de quelques mois. En offrant une liberté de surface, à partager ou à regrouper, ainsi que des services en commun, il se présente comme un projet précurseur pour de nouveaux modes d'habitat en cours de définition et de développement dans la ville contemporaine. La structure planimétrique et la distribution interne des logements sont synonymes de rationalité et de lucidité. Elles sont conçues de façon « monumentale » dans le plan des façades et des matériaux utilisés : les dalles Granitoker Casalgrande Padana de la collection Beton, dans la couleur Dark (format 60 x 120 cm, épaisseur 14 mm) distribuées sur une surface de 7 000 m² contribuent à la définition du choix monolithique de la composition architecturale. Il s'agit d'une alternance entre matière foncée et compacte, parapets métalliques ajourés des balcons qui se trouvent à l'intérieur de la structure et grands cadres en aluminium anodisé naturel visant à dessiner de larges ouvertures sur deux niveaux. Cette solution

nach dem anderen entlang eines zentralen Korridors angeordnet sind, entschieden ab und bietet ein offenes und helles Erscheinungsbild, das mehr einer Zusammenstellung großer und flexibler Appartements ähnelt als einer vorübergehenden Wohnlösung. Das „hybride“ Angebot, das sich hauptsächlich an junge Unternehmer mit einer Aufenthaltsdauer von einigen Monaten richtet, zeichnet sich durch die Freiheit der teilbaren oder zusammenlegbaren Wohnflächen und das Angebot der gemeinschaftlichen Dienstleistungen aus, die eine Art Vorstufe für die Festlegung und Entwicklung neuer Wohnungskonzepte einer modernen Stadt bilden. Die Rationalität und Klarheit des Grundrisses und der inneren Verteilung der Wohnunterkünfte zeigt sich auch auf „monumentale“ Art und Weise im Design der Fassaden und den verwendeten Materialien, für die Granitoker-Platten von Casalgrande Padana aus der Kollektion Beton in der Farbgebung Dark (Format 60 x 120 cm mit 14 mm Stärke) über 7.000 m² verwendet wurden, und definieren einmal mehr die monolithische Wahl der architektonischen Komposition, die dunkle und kompakte Materialien mit den perforierten Metallbrüstungen der zum Grundstück weisenden Innenbrüstungen und den großen Rahmen aus naturbelassenem eloxiertem Aluminium abwechselt, wodurch große Öffnungen entstehen, die jeweils zwei Stockwerke umfassen. Diese bewusst „gigantische“ Lösung ermöglicht es in Verbindung mit der Modularität der Fenster der Wohnräume und der Badezimmer in zwei vorgegebenen Größen, die

1. parking
Parkgarage
2. local ERP
ERP-Raum
3. unités d'habitation
Wohngebäude
4. jardin interne
Innengarten
5. chaussée publique
Öffentliche Fahrbahn



Section 1 Abschnitt 1



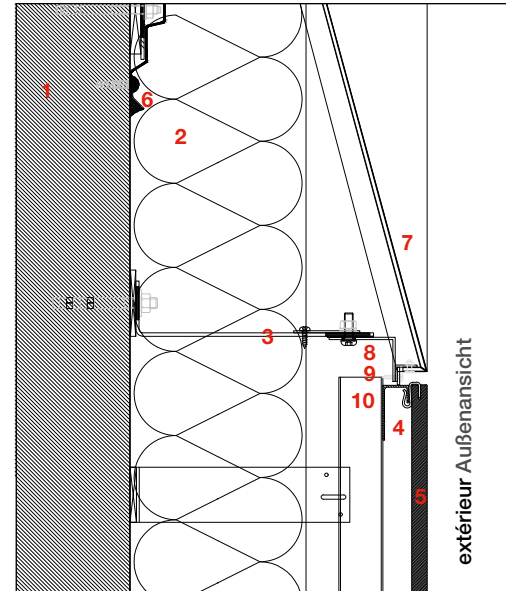
Section 2 Abschnitt 2



intentionnelle de « gigantisme » présente une modularité des fenêtres des pièces et des salles de bains alternées dans deux dimensions seulement, ce qui permet d'annuler l'échelle des ouvertures réelles, liées entre elles au niveau visuel par un panneau en aluminium brossé, afin de créer un effet trompe-l'œil réussi. La structure en copropriété se transforme en une « autre » et s'offre à la ville avec un plan de façade monumental, rythmé par une composition sobre et rigoureuse, pour un effet quasiment « graphique ».

Dans ce dessin modulaire et précis, l'utilisation des dalles Granitoker a confirmé le résultat souhaité : des surfaces homogènes et peu poreuses, avec des performances de haut niveau garanties dans le temps, imperméables aux pluies acides et résistantes au gel. Des caractéristiques techniques qui, y compris avec le grand format utilisé, installé selon les techniques de la façade ventilée, permettent de résister à toute altération due au choc thermique et de suivre avec aisance les choix de composition de la grammaire architecturale de l'édifice. Dépourvu de résines, d'adhésifs et d'additifs organiques, le matériau utilisé pour les revêtements de façade donne au complexe « Flatmates » un aspect entier et durable dans le temps, en donnant à la vie en collectivité une sorte de monumentalité contemporaine à l'échelle urbaine.

Größe der tatsächlichen Öffnungen zu verschleiern, die optisch durch eine Platte aus brüniertem Aluminium miteinander verbunden sind, ähnlich wie bei einer gelungenen Trompe-l'œil-Optik. Die Wohngemeinschaftsstruktur verwandelt sich in etwas „Anderes“ und bietet der Stadt eine monumentale Fassadengestaltung, die von einem nüchternen und rigorosen kompositorischen Rhythmus geprägt ist, der beinahe „grafisch“ wirkt. In diesem modularen und präzisen Design hat die Verwendung von Granitoker-Platten das gewünschte Ergebnis gebracht: homogene und wenig saugfähige Oberflächen mit langfristig garantierter Leistungsfähigkeit bei gleichzeitiger Beständigkeit gegen sauren Regen und Frost. Technische Merkmale, die es ermöglichen, dass auch bei den verwendeten Großformaten, die in Form hinterlüfteter Fassaden installiert wurden, keine Veränderungen aufgrund von Wärmeschocks auftreten und den kompositorischen Entscheidungen der architektonischen Gebäudestruktur Rechnung getragen werden kann. Frei von Harzen, Klebstoffen und organischen Zusatzstoffen erhält das für die Fassadenverkleidung verwendete Material das Erscheinungsbild des gesamten „Flatmates“-Komplexes intakt und beständig und verleiht der Funktion des Gemeinschaftslebens eine Art zeitgenössische Monumentalität im städtischen Maßstab.



Détail de façade.
Connexion entre grès cérame Granitoker et cadre en Alucobond de la fenêtre (section verticale)
Fassadendetail.
Verbindung zwischen Feinsteinzeug Granitoker und Alucobond-Winkel des Fensters (Vertikalschnitt)

1. ciment
Zement
2. isolant
Dämmung
3. support en acier
Stahlträger
4. clip
Klammer
5. dalles Granitoker Beton Dark 14 mm
Platten Granitoker Beton Dark 14 mm
6. scellage imperméable
Wasserdichte Versiegelung
7. cadre en Alucobond épaisseur 14 mm
couleur « sunrise metallic 600 »
Alucobond-Rahmen der Stärke 14 mm
in der Farbgebung „Sunrise Metallic 600“
8. profilé métallique noir
Schwarzes Metallprofil
9. petit volet noir
Schwarze Fensterblende
10. élément en PVC noir sur toute la longueur
Schwarzes PVC-Element über die gesamte Länge

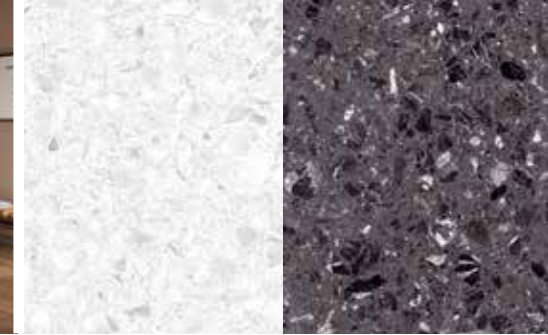


STRIPES BLACK
TOTAL WHITE
2-Production

The new **Creative Centre**



Marmoker



Macro

Le nouveau Creative Centre
Das neue Creative Centre

La matière synonyme de technologie
Technologische Materie
Marmoker

news

La Nature comme matrice
Die Natur als Matrix
Macro

Grand Prix 2019/2021

Creative book 10

Grand Prix 2016/2018









Le nouveau Creative Centre à Casalgrande Padana

En 2010, le Creative Centre de Casalgrande Padana, pensé comme un *incubateur d'idées* et conçu par le Studio Cerri Associati Engineering, était inauguré à Casalgrande en contact direct avec l'usine.

Un espace névralgique qui a permis, au fil du temps, de faire converger et interagir innovation et créativité du projet. Aujourd'hui, toujours à Casalgrande, un nouveau Creative Centre voit le jour : cet espace complète celui déjà existant et permet d'exposer de façon élégante les formats classiques des collections, tel un catalogue de matière constamment mis à jour. Il s'ajoute à ceux ouverts au cours des années à Milan, à Rome et récemment en France, dans la région Rhône-Alpes.

Ce type d'exposition permet de recueillir et d'offrir à la vue et au toucher les collections de Casalgrande Padana, organisées sur de grandes parois coulissantes bidimensionnelles.

Mais ce n'est pas tout : il était devenu nécessaire de pouvoir exposer les matériaux dans des espaces définis, salles de bains, espaces domestiques et de détail. C'est ainsi qu'un bâtiment disponible appartenant

à l'entreprise a été transformé du point de vue conceptuel par l'architecte Mario Righi, qui a poursuivi avec conviction la logique de réutilisation des bâtiments, phénomène qui caractérise toujours davantage le projet d'architecture du nouveau millénaire. Les nouveaux locaux s'étendent sur une surface de 500 m² environ.

Le visiteur peut parcourir une série d'espaces parfaitement construits et aménagés et ainsi apprécier l'utilisation des collections de Casalgrande Padana : les grandes dalles Marmoker sont idéales pour recouvrir des murs entiers ou des îlots de cuisine, mais aussi pour donner une identité aux douches et aux baignoires, plans pour lavabos et plans de travail pour la cuisine.

Le tout pour souligner la polyvalence du matériau et ses performances techniques.

Le nouveau Creative Centre de Casalgrande Padana vient s'ajouter au précédent pour enrichir et compléter l'expérience d'exposition des collections dans des espaces à taille réelle : technique, performance et valeur de la composition des dalles en granit grès émergent de façon expressive.

Das neue Creative Centre von Casalgrande Padana

Im Jahr 2010 wurde das als *Ideen-Inkubator* konzipierte und vom Architekturbüro Cerri Associati Engineering entworfene Creative Centre von Casalgrande Padana in Casalgrande in unmittelbarer Nähe der Fabrik eröffnet. Ein neuralgischer Ort, der im Laufe der Zeit immer wieder auf die Anforderung reagiert hat, Innovation und Designkreativität zusammenzubringen. Heute gesellt sich zum ersten Creative Centre und zu jenen, die im Laufe der Zeit in Mailand, Rom und kürzlich in Frankreich in der Region von Rhône-Alpes eröffnet wurden, direkt in Casalgrande das neue Creative Centre, das die Funktion, die klassischen Formate der Kollektion auszustellen wie einen ständig aktualisierten Materialkatalog, auf brillante Art und Weise aufrechterhält. Zu dieser Art von Ausstellung, die es uns ermöglicht, die Kollektionen von Casalgrande Padana – organisiert an großen verschiebbaren, zweidimensionalen Kulissen – den Blicken und dem Tastsinn zu präsentieren, kommt die Notwendigkeit, die Anwendung der Materialien in definierten Umgebungen wie Badezimmern, Wohnräumen und Geschäftsräumen sichtbar zu machen. Daher wurde an der Umwandlung eines weiteren verfügbaren Firmengebäudes

gearbeitet, die aus gestalterischer Sicht von dem Architekten Mario Righi übernommen wurde. Er setzte mit Überzeugung die Logik der Wiederverwendung von Bauwerken um, die das Architekturprojekt des neuen Jahrtausends zunehmend kennzeichnet. In den neuen Räumen, die eine Fläche von rund 500 m² belegen, kann der Besucher eine Reihe von perfekt konstruierten und eingerichteten Räumen besichtigen, in denen er die Verwendung der Kollektionen von Casalgrande Padana zu schätzen lernt: egal, ob es um große Marmoker-Platten geht, mit denen sowohl ganze Wände als auch ganze Kücheninseln verkleidet sind, oder darum, Duschen und Badewannen, Waschtischen und Küchenoberflächen Charakter zu verleihen. Auf diese Weise werden die Vielseitigkeit des Materials und seine technischen Leistungsmerkmale hervorgehoben. Das neue Creative Centre von Casalgrande Padana liegt neben dem bereits bestehenden und ermöglicht es, das Ausstellungserlebnis der Kollektionen mit realen Umgebungen zu bereichern und zu vervollständigen, in denen die Platten aus Granitsteinzeug sowohl vom Standpunkt der technischen Leistungsfähigkeit als auch aus Sicht des kompositorischen Werts überzeugend hervortreten.

Le nouveau Creative Centre, espace qui vient compléter le premier, dont la fonction reste celle d'exposer en grande pompe les formats classiques des collections, comme un catalogue de matières constamment mis à jour. **Das neue Creative Centre, das den Raum des bestehenden erweitern soll und die Funktion, die klassischen Formate der Kollektionen wie ein ständig aktualisierter Materialkatalog zu präsentieren, auf brillante Art und Weise aufrecht erhält.**



r-evolution







La matière synonyme de technologie Technologische Materie

marmoker

Marmoker est la collection en grès cérame de Casalgrande Padana dans laquelle le charme et le caractère unique des marbres naturels viennent prendre place à l'intérieur même des volumes architecturaux. Et ce, pour réinterpréter en détail l'image de marbres et de pierres naturelles tout en y associant les performances exceptionnelles de la céramique. Un festival de couleurs, un kaléidoscope de reflets, une polyvalence de formats pour créer des espaces uniques et toujours différents. Des marbres précieux qui, dans de nombreux cas, ont écrit l'histoire de notre pays, des protagonistes du patrimoine culturel italien et pas seulement, des références à des matières provenant de pays lointains, qui revivent et deviennent accessibles grâce à la technologie de pointe de l'entreprise. Interpréter la matière et obtenir des solutions parfaites et durables pour l'architecture contemporaine n'a jamais été aussi simple. Cette collection est la synthèse de pierres de référence fournies au cours des siècles par la nature. Une proposition de couleurs et de motifs variés permet d'interpréter les exigences du projet selon les canons du classicisme mais aussi de la contemporanéité, avec des textures naturelles qui s'inspirent d'atmosphères plus traditionnelles.

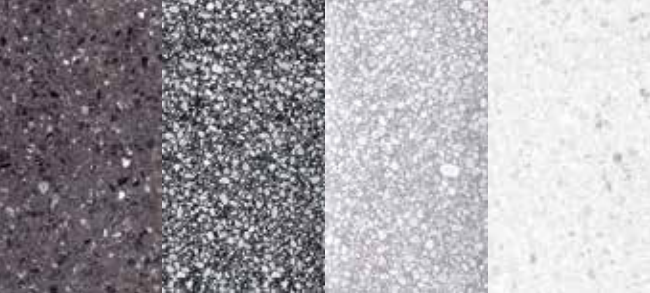
Marmoker définit des revêtements de sols et de murs exclusifs en associant la qualité esthétique des surfaces aux caractéristiques techniques exceptionnelles du grès cérame. Résistance à l'usure, au piétinement, aux produits agressifs, résistance et inaltérabilité au fil du temps des tonalités, hygiène et durabilité permettent d'augmenter le confort des espaces. De plus, aucun entretien particulier n'est nécessaire. Cette collection riche et polyvalente permet de personnaliser chaque espace et d'intégrer les surfaces avec les éléments architecturaux qui le composent. Les nouvelles dalles Calacatta Extra, Titan White, White Musk, Oyster Grey, Caribbean Green, Brown Forest, Tangerine, Orange Black, Rosso Francia, Night Storm, Fior di Pesco, Ossidiana et Canova enrichissent la collection. Elles réinterprètent toutes fidèlement les traits distinctifs de la pierre naturelle dont elles portent le nom. Ces variantes s'ajoutent à l'éventail des couleurs de la ligne Marmoker, qui sont **aujourd'hui au nombre de 48**. Cela est la preuve tangible du développement de la collection. Marmoker est disponible dans les formats du 29,5x59 cm au 160x320 cm, dans les finitions naturelle ou brillante et dans les épaisseurs 6,5, 10 et 12 mm.

Marmoker ist eine Feinsteinsteinkollektion von Casalgrande Padana, die den Charme und die Einzigartigkeit natürlicher Marmormaterialien in Gebäude bringt und das Abbild von Marmor und Naturstein detailgetreu wiedergibt, damit aber gleichzeitig die hervorragende Leistungsfähigkeit von Keramik verbindet. Ein Zusammenspiel von Farben, ein Kaleidoskop der Reflexionen und eine Vielseitigkeit von Formaten, um einzigartige Räume zu schaffen, die sich niemals einander gleichen. Edle Marmorarten, die in vielen Fällen die Geschichte unseres Landes geprägt haben, Protagonisten des italienischen Kulturerbes und nicht nur Verweise auf Materialien aus fernen Ländern sind, die dank der fortschrittlichen Technologie des Unternehmens auf nachhaltige Weise wieder zum Leben erweckt und zugänglich gemacht werden, um Materialien neu zu interpretieren und optimale Lösungen für die zeitgenössische Architektur zu erzielen. Eine Kollektion, die eine Kombination von im Laufe der Jahrhunderte natürlich entstandenen Referenzsteinmaterialien darstellt, ein an Mustern und Farben reichhaltiges Angebot, das die Projektanforderungen gemäß den Kanonen des Klassizismus, aber auch des Zeitgenössischen interpretiert, mit natürlichen Texturen, die an klassische Umgebungen erinnern. Marmoker

ermöglicht die Gestaltung von Bodenbelägen und Wandverkleidungen und verbindet mit der ästhetischen Qualität der Oberfläche die exzellenten technischen Leistungseigenschaften von Feinsteinzeug. Verschleiß- und Trittfestigkeit, Widerstandsfähigkeit gegenüber aggressiven Produkten, Langlebigkeit und lang andauernde Farbestabilität, Hygiene und Nachhaltigkeit, um den Komfort der Räume ohne besonderen Pflegebedarf zu erhöhen. Eine reichhaltige und vielseitige Kollektion, mit der Sie jeden Raum individuell gestalten und die Oberflächen mit den architektonischen Elementen der Umgebung kombinieren können. Zur Bereicherung der Kollektion geben nun die neuen Platten Calacatta Extra, Titan White, White Musk, Oyster Grey, Caribbean Green, Brown Forest, Tangerine, Orange Black, Rosso Francia, Night Storm, Fior di Pesco, Ossidiana und Canova die typischen Merkmale des jeweiligen Natursteins wieder, nachdem sie benannt wurden. Die Varianten, die das reichhaltige Farbspektrum der Produktreihe Marmoker ausmachen, umfassen heute rund **48 Farbgebungen**, die den sich weiterentwickelnden Charakter der Kollektion bezeugen. Marmoker ist in Formaten von 29,5x59 cm bis 160x320 cm in den Ausführungen naturbelassen und glänzend sowie in den Stärken 6,5, 10 und 12 mm erhältlich.

Une harmonie vertueuse entre l'homme et la nature, une rencontre entre unicité et technologie de pointe, une collection en mesure de donner à chaque lieu de la personnalité ainsi qu'une identité forte liée à la mémoire du marbre. **Eine tugendhafte Verbindung zwischen Mensch und Natur, ein Zusammentreffen von Einzigartigkeit und fortschrittlicher Technologie, eine Kollektion, die dem Raum Persönlichkeit verleiht und jede Umgebung mit einer starken Identität versieht, die mit der Erinnerung an Marmor einhergeht.**





La Nature comme matrice Die Natur als Matrix

macro

Casalgrande Padana a donné vie à la collection **Macro**, qui fait revivre l'histoire du « seminato » à la vénitienne dans un esprit contemporain. Cette collection en grès cérame réinterprète le thème du motif aléatoire et de l'irrégularité au sein même de la matière de surfaces performantes. Avec Macro, la matière devient une matrice figurative, telle une décoration. L'image globale qui en dérive est générée par des assemblages de fragments de pierres, de galets, de cailloux, éléments irréguliers qui composent une mosaïque dynamique en mesure de rendre l'espace plus élégant, en élargissant l'échelle de la structure par rapport aux matrices historiques de référence. Cette collection permet de définir une surface sans interruptions, de supprimer les limites de la dalle, de développer une image de continuité, tel un « tapis naturel » qui s'étend sur le sol et les murs.

Macro reprend l'image d'une « mosaïque » naturelle composée de tesselles de différentes tailles, mais qui ont parfaitement trouvé leur place au sein du périmètre de la dalle pour donner vie à un ensemble soigneusement équilibré. Les quatre variantes disponibles sont Moro, Bianco, Carnico et Grigio, toutes proposées dans la finition brillante pour mettre en valeur l'image globale de la surface et sa matrice irrégulière. Macro est disponible dans les formats du 59x59 cm au 118x236 cm et dans les épaisseurs 6,5 et 10 mm. Les grandes dimensions des dalles permettent de valoriser au mieux l'agréable contraste entre le grand format et les détails qui le composent.

Casalgrande Padana hat die Produktreihe **Macro** ins Leben gerufen, die die Geschichte des venezianischen Stils zeitgemäß interpretiert. Eine Feinsteinzeugkollektion, die das Thema des zufälligen Musters und der Unregelmäßigkeiten im Material und des Ausbreitens der Oberflächen neu aufgreift. Bei Macro wird die Materie zu einer figurativen Matrix, die auch als Dekoration dient. Das daraus resultierende Gesamtbild entsteht durch das Nebeneinander von Steinen, Kieselsteinchen und unregelmäßigen Elementen, die ein dynamisches Mosaik bilden und der Umgebung Eleganz verleihen, indem Sie den Maßstab der Textur im Vergleich zu den historischen Referenzvorlagen erweitern. Eine Kollektion, die die Gestaltung von durchgehenden Oberflächen und die Entwicklung eines durchgehenden Bildes ermöglicht, das an einen „natürlichen Teppich“ erinnert, der

sich vom Bodenbelag auch an den Wänden fortsetzen kann. Macro erneuert das bildliche Verständnis eines natürlichen „Mosaiks“ aus Elementen unterschiedlicher Größe, bei denen jedoch eine optimale Mischung innerhalb des Plattenumfangs gefunden wurde, um eine sorgfältig kalibrierte Figur zu ergeben. Moro, Bianco, Carnico und Grigio sind die vier verfügbaren Farbgebungen, die alle mit einer glänzenden Oberfläche angeboten werden, um das Gesamtbild der Oberfläche und ihrer unregelmäßigen Matrix zu verbessern. Macro ist in Formaten von 59x59 cm bis 118x236 cm und in den Stärken 6,5 mm und 10 mm erhältlich. Die großzügigen Abmessungen der Platten verstärken den tugendhaften Kontrast zwischen dem großen Format und den kleinen Elementen, aus denen sie bestehen.

La matière en tant que protagoniste, la nature qui dessine les surfaces, la répétition aléatoire du signe qui devient une matrice irrégulière et décrit une texture raffinée pour réinterpréter de façon moderne le thème du « seminato ». La collection Macro réinvente d'une façon contemporaine le thème de la grenaille en y associant les performances exceptionnelles du grès cérame de Casalgrande Padana. Die im Vordergrund stehende Materie, eine die Oberfläche gestaltende Natur, die zufällige Wiederholung der Zeichnung, die zu einer unregelmäßigen Matrix wird und eine raffinierte Textur beschreibt, um das Thema des venezianischen Stils auf moderne Weise neu darzustellen. Macro ist eine Kollektion, die das Thema Körnung auf den neuesten Stand bringt und mit der hervorragenden Leistungsfähigkeit des Feinsteinzeugs von Casalgrande Padana verbindet.



grand prix 2019/2021

La douzième édition du Grand Prix Casalgrande Padana se propose, avec la même conviction que celle des éditions qui se succèdent depuis trente ans, comme un observatoire actualisé et attentif à la production architecturale internationale qui se décline dans les différentes catégories prises en compte pour ce concours.

Chaque année, Casalgrande Padana innove et élargit la gamme de ses collections et de ses formats. C'est pour souligner la flexibilité et l'éventail des possibilités offertes par le grès cérame de Casalgrande Padana que le Grand Prix voit le jour en 1990. Ce concours d'architecture unique en son genre est développé et organisé

tous les trois ans par l'entreprise. Tous les concepteurs (architectes et ingénieurs, designers et décorateurs d'intérieur, bureaux techniques privés ou publics, agences professionnelles d'architecture et de décoration d'intérieur) qui ont utilisé des matériaux Casalgrande Padana sont invités à participer au Grand Prix. Cela est valable pour tout type d'application : des bâtiments résidentiels aux revêtements de façade et revêtements de sol pour l'extérieur, de la construction industrielle et publique à celle directionnelle, du commerce de détail à petite échelle aux grands centres commerciaux, en passant par les spas et les piscines. De plus en plus reconnu à l'international, le concours enregistre une participation de plus de 1 200 concepteurs avec

la présentation de plus de 1 700 œuvres et une dotation totale de prix chaque fois égale à 36 000 euros. La date limite pour la présentation des inscriptions au Grand Prix 2019/2021 est fixée au 31 décembre 2021. Les ouvrages présentés - construits et achevés au cours de la période janvier 2016/décembre 2021 - seront évalués par un jury composé de professionnels de renom à l'international. Les meilleurs d'entre eux seront présentés au sein du Creative Book, une revue publiée par Casalgrande Padana, imprimée en 70 000 exemplaires, réalisée et diffusée en collaboration avec la prestigieuse revue d'architecture Casabella. Pour participer à la prochaine édition, il suffit de se connecter au site, de prendre connaissance de l'avis de concours et de remplir la fiche d'inscription.



1

grand prix 2016 - 2018

Centres commerciaux et directionnels (grandes surfaces)

Geschäfts- und Bürokomplexe (große Flächen)

Premier prix **Erster Preis**

Humanitas University Campus Rozzano, Milan **Mailand**, Italie **Italien** (1)

Humanitas Congress Center Pieve Emanuele, Milan **Mailand**, Italie **Italien** (2)
designer Filippo Taidelli Architetto

2



Bâtiments publics et de services, construction industrielle

Öffentliche und Dienstleistungsgebäude, Industriegebäude

Premier prix **Erster Preis**

Alpin Panorama Hotel Hubertus Valdaora, Italie **Italien** (3)

designer NOA Network of Architecture

3



www.casalgrandepadana.fr/fr/grand-prix/
www.casalgrandepadana.de/de/grand-prix/

Die zwölfte Ausgabe des Grand Prix von Casalgrande Padana soll – mit der gleichen Überzeugung wie bei den in über dreißig Jahren durchgeführten vorherigen Ausgaben – ein aufmerksames und aktuelles Observatorium für die internationale Architekturproduktion bieten, das in den verschiedenen Kategorien des Wettbewerbs vertreten ist. In dem Bestreben, die Flexibilität und das breite Angebot des Feinsteinzeugs von Casalgrande Padana zu unterstreichen, rief das Unternehmen, das jedes Jahr seine Kollektionen und Formate aktualisiert, im Jahr 1990 den Grand Prix ins Leben, der seither vom Unternehmen im Dreijahresturnus vorangetrieben und organisiert wird. Zur Teilnahme am Grand Prix sind alle Projektplaner (Architekten und

Ingenieure, Designer und Innenarchitekten, private oder öffentliche technische Büros, professionelle Architekturbüros und Innendekorationsstudios) eingeladen, die Materialien von Casalgrande Padana in irgendeiner Form verwendet haben; vom Wohnungsbau bis zur Außenverkleidung für Fußböden und Fassaden, von industriellen und öffentlichen Gebäuden bis zu Verwaltungsgebäuden, von kleinen Einzelhandelsgeschäften bis zu großen Einkaufszentren, von SPAs bis zu Schwimmbädern. Der Wettbewerb hat international immer mehr an Bedeutung gewonnen, sodass insgesamt bisher über 1200 Planer über 1700 Werke vorgestellt haben und insgesamt jeweils Prämien in Höhe von 36.000 Euro vergeben wurden. Am 31. Dezember 2021 endet die

Anmeldefrist für den Grand Prix 2019/2021. Die eingereichten Werke – die im Zeitraum von Januar 2016 bis Dezember 2021 gebaut und abgeschlossen sein müssen – werden von einer Jury aus Fachleuten von internationalem Ruf bewertet und die besten von ihnen werden im Creative Book präsentiert, einer Publikation von

Casalgrande Padana, die in einer Auflage von 70.000 Stück in Zusammenarbeit mit der renommierten Architekturzeitschrift Casabella realisiert und verbreitet wird. Um an der nächsten Ausgabe teilzunehmen, brauchen Sie nur auf unsere Website zu gehen, sich die Ausschreibung anzusehen und das Anmeldeformular auszufüllen.



5

Bâtiments résidentiels
Wohngebäude
Premier prix **Erster Preis**
LuxLine, Pori, Finnland **Finnland (4)**
designer Hjelm-Luontola Birgitta

4



Revêtements de façade, revêtements de sol pour l'extérieur, piscines et spa
Fassadenverkleidungen, Bodenbeläge in Außenbereichen, Schwimmbäder und SPAs
Premier prix **Erster Preis**
Nuovo complesso didattico ed espositivo Dallara Varano de' Melegari (Parma), Italie **Italien (5)**
I Giardini di Gabriel Asnières-sur-Seine, France **Frankreich (6)**
designer Alfonso Femia, Atelier(s) Alfonso Femia

6



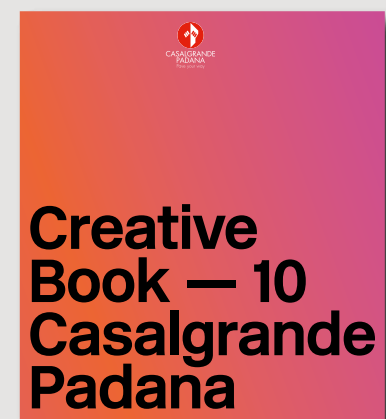
creative book 10

Fruit de la collaboration avec la revue Casabella, Creative Book est principalement conçu comme un outil de travail pour les professionnels et pour les spécialistes du secteur. Les pages de la publication offrent en effet des informations utiles sur les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles et sur la polyvalence d'application du grès cérame, ainsi que des conseils intéressants sur ses potentialités d'expression.

Elles soulignent également le rôle du matériau céramique en tant que protagoniste à part entière du projet architectural. Réalisé par Marco Mulazzani, le Creative Book numéro 10 se renouvelle dans la structure éditoriale et dans le projet graphique de l'agence Tassinari/Vetta en collaboration avec Francesco Nicoletti. Il présente dix-neuf œuvres déjà réalisées, sélectionnées parmi plus de trois cents candidatures présentées lors de la XIe édition du Grand Prix, auxquelles des prix et des mentions spéciales ont été attribuées par un jury international. Les œuvres sont organisées dans les quatre catégories de référence prévues par le concours : centres commerciaux et directionnels (grandes surfaces) ; bâtiments publics et de services, construction industrielle ; bâtiments résidentiels ; revêtements de façade, revêtements de sol pour l'extérieur, piscines et spas. Chaque projet est illustré par un important dispositif iconographique composé de

nombreux dessins et photographies et accompagné de textes descriptifs qui permettent d'approfondir l'utilisation des matériaux céramiques adoptés. Une fiche technico-informative et une brève biographie des concepteurs complètent le volume en appendice. À travers ces exemples concrets, Creative Book se propose d'exposer, dans cette édition également, les possibilités offertes par la céramique, un matériau ancien mais toujours ouvert à l'innovation. En effet, aujourd'hui, il est devenu à tous les effets une des principales « matières pour l'architecture ». En harmonie avec cette tendance, Casalgrande Padana renforce l'engagement qu'elle consacre depuis toujours à ce matériau. Imprimé en 70 000 exemplaires et traduit en 4 langues, le volume est réalisé et diffusé en collaboration avec la prestigieuse revue d'architecture Casabella, protagoniste depuis quatre-vingt-dix ans du débat culturel sur les thèmes du projet.





Das in Zusammenarbeit mit der Zeitschrift Casabella entstandene Creative Book ist vor allem als Arbeitsmittel für Fachkräfte und Mitarbeiter der Branche gedacht. Auf den Seiten der Publikation finden sie nützliche Informationen über die funktionalen und ästhetischen Eigenschaften und die Anwendungsvielfalt von Feinsteinzeug sowie wertvolle Anregungen zu dessen Ausdrucksmöglichkeiten und zur führenden Rolle, die Keramikmaterial bei der architektonischen Gestaltung spielen kann.

Das von Marco Mulazzani herausgegebene Creative Book Nr. 10 wurde in seiner redaktionellen Struktur und grafischen Gestaltung vom Designstudio Tassinari/Vetta mit Francesco Nicoletti erneuert und präsentiert neunzehn umgesetzte Werke, die aus über dreihundert Nominierungen für den 11. Grand Prix ausgewählt und von einer internationalen Jury mit Prämien und besonderen Erwähnungen gewürdigt wurden. Die Werke gliedern sich in vier Referenzkategorien, die im Wettbewerb vorgesehen sind: Einkaufszentren und Bürogebäude (große Flächen); öffentliche und Dienstleistungsgebäude, Industriegebäude; Wohngebäude; Fassadenverkleidungen, Bodenbeläge in Außenbereichen, Schwimmbäder und SPAs. Jedes Projekt wird mit einem umfangreichen Kompendium an Fotografien und Zeichnungen versehen und von beschreibenden und ausführlichen Texten zu den

verwendeten Keramikmaterialien begleitet. Ein Informationsdatenblatt und Kurzbiografien der Protagonisten vervollständigen den Band im Anhang. Anhand dieser konkreten Beispiele will das Creative Book auch in dieser Ausgabe die Möglichkeiten eines so alten wie ständig in neuen innovativen Wegen verwendbaren Materials wie Keramik aufzeigen, das mittlerweile zu einem der drei hauptsächlichen „Materialen für die Architektur“ zählt – ein Zusammenspiel, für das sich Casalgrande Padana seit jeher einsetzt. Der Band mit einer Auflage von 70.000 Exemplaren in vier Sprachen wird in Zusammenarbeit mit dem renommierten Architekturmagazin Casabella erstellt und vertrieben, das seit neunzig Jahren einen Hauptakteur in der kulturellen Debatte über Projektthemen darstellt.

Certaines pages et la couverture du nouveau Creative book 10
Einige Seiten und Einband des neuen Creative Book 10





CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

PAINTING THE WORLD WITH CERAMIC PAINTBRUSHES

Giving shape to beauty with Casalgrande Padana ceramic tiles.



Marmoker Night Storm 118x258 cm
Marmoker Titan White 118x118 cm

casalgrandepadana.it